

50-73
50-73 W
50-273
50-273 W

76-73
76-73 W
76-273
76-273 W

Ersatzteilleiste

Spare Parts

Pièces de rechange

Piezas de repuesto

Kochs Adler AG
Postfach 103+105
D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d
Telegramme: Adler Bielefeld

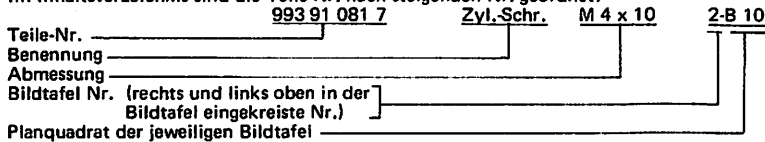
Printed in West Germany
Änderungen vorbehalten

TL. 220/A 3 - 10.1980

Information zur Handhabung der Teileliste

1. Allgemeines

1.1 Im Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet.



1.2 Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Nr. (in einem Kasten) bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. außerhalb der strichpunktierten Linie steht.

2. Mechanische Teile

2.1 Teile, die mit „N“ gekennzeichnet sind, werden nicht einzeln geliefert.

2.2 Teile, die mit „Mg“ gekennzeichnet werden, sind mustergebunden.

Bei Ersatzteilebestellungen bitte Muster einschicken oder Form-Nr. angeben

2.3 Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteilliste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung die genaue Unterklasse und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

3. Elektro-Teile

3.1 Bei Elektrokabeln und pneumatischen Schläuchen ist es erforderlich, die gewünschte Meterzahl anzugeben.

3.2 Bei Bestellungen von Elektroteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

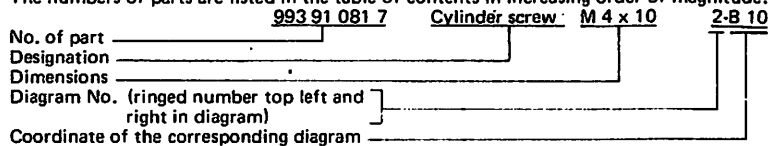
3.4 Nicht numerierte Elektroteile können nach der Bezeichnung z.B. „Transistor T6“ oder „Widerstand 1 K Ω 0,5W“ und des dazugehörigen Stromlaufplanes bestellt werden.

4. Jeder Nachdruck, auch der auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.

Information on how to use the list of parts

1. General

1.1 The numbers of parts are listed in the table of contents in increasing order of magnitude.



1.2 The different parts belonging to one unit are boxed in by a dash-and-dot line. The unit can also be ordered complete under the number in the box. This unit includes no parts with number outside of the dash-and-dot line.

2. Mechanical parts

2.1 Parts which are marked with "N" are not supplied separately.

2.2 Parts which are marked with "Mg" are dependent on pattern.

When ordering spare parts please send sample or quote pattern number.

2.3 Should you not find any part in the spare part list, which might arise as a result of technical alterations, please let us know the exact sub-class and manufacturing number in accordance with model plate for a description of the part and its function.

3. Electrical parts

3.1 It is necessary to quote the required length in metres for electric cables and pneumatic tubes.

3.2 When ordering electrical parts please also quote the additional data in brackets behind the part number.

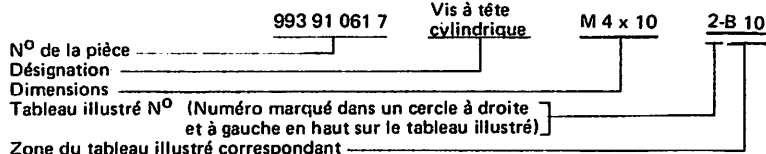
3.4 Electrical parts which are not numbered can be ordered by the designation, for example, "Transistor T6" or "Resistor 1 K Ω 0.5W" together with the necessary circuit diagram.

4. Reprinting, including any excerpts, are only permitted with our approval. Alteration rights reserved.

Instructions relatives à l'utilisation de la liste de pièces de rechange

1. Généralités

1.1 Dans la table des matières, les numéros des pièces sont classés dans l'ordre croissant:



Indiquer sur le bon de commande le numéro de la pièce et la désignation correspondante.

1.2 Les pièces détachées faisant partie d'une unité sont encadrées d'une ligne en traits et points. L'unité peut aussi être commandée, sous le numéro entièrement encadré, comme unité complète livrée en caisse. Cette unité ne comprend pas de pièces dont le numéro est marqué à l'extérieur de la ligne en traits et points.

2. Pièces mécaniques

2.1 Les pièces repérées par "N" ne sont pas livrées individuellement.

2.2 Les pièces repérées par "Mg" sont tributaires de l'envoi d'échantillons. Lors des commandes de pièces de rechange, prière de nous envoyer des échantillons ou de nous préciser le numéro de la forme.

2.3 Pour la cas où vous ne trouveriez pas une pièce dans la liste des pièces de rechange, de qui pourrait arriver à la suite de modifications techniques, nous vous prions de nous fournir, en liaison avec la description des pièces et du fonctionnement, des croquis des pièces éventuels, la sous-catégorie exacte et le numéro d'usine, tel qu'il est marqué sur la plaquette de type.

3. Pièces de la partie électrique

3.1 Pour les câbles électriques et les flexibles pneumatiques, il est indispensable de nous communiquer le nombre de mètres désiré.

3.2 Veuillez nous préciser, dans les commandes de pièces pour la partie électrique, les indications additionnelles marquées entre parenthèses derrière les numéros de pièces.

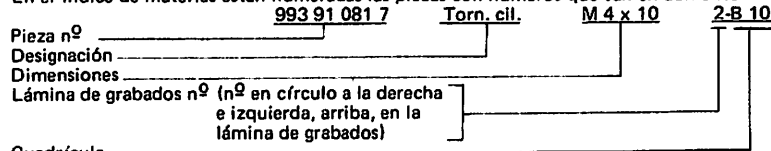
3.4 Les pièces de la partie électrique non numérotées peuvent être commandées selon la désignation, par exemple "Transistor T6" ou „Résistance 1 Kiloohm 0,5 W" et le numéro du schéma développé correspondant.

4. Toute réimpression, même partielle, est interdite sans notre autorisation expresse. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements.

Información para manejar la lista de piezas

1. Generalidades

1.1 En el índice de materias están numeradas las piezas con números que van en aumento



Cuadrícula en la lámina de grabados respectiva

1.2 Las piezas sueltas pertenecientes a una unidad están encerradas con una raya de puntos. La unidad también se puede pedir completa bajo el número encerrado por completo (en una casilla). A esta unidad no pertenece ninguna pieza cuyo número esté fuera de la raya de puntos.

2. Piezas mecánicas

2.1 Las piezas marcadas con una "N" no se suministran sueltas.

2.2 Para las piezas marcadas con "Mg" se necesita muestra. En los pedidos de piezas de repuesto remitir muestra o indicar n° de forma.

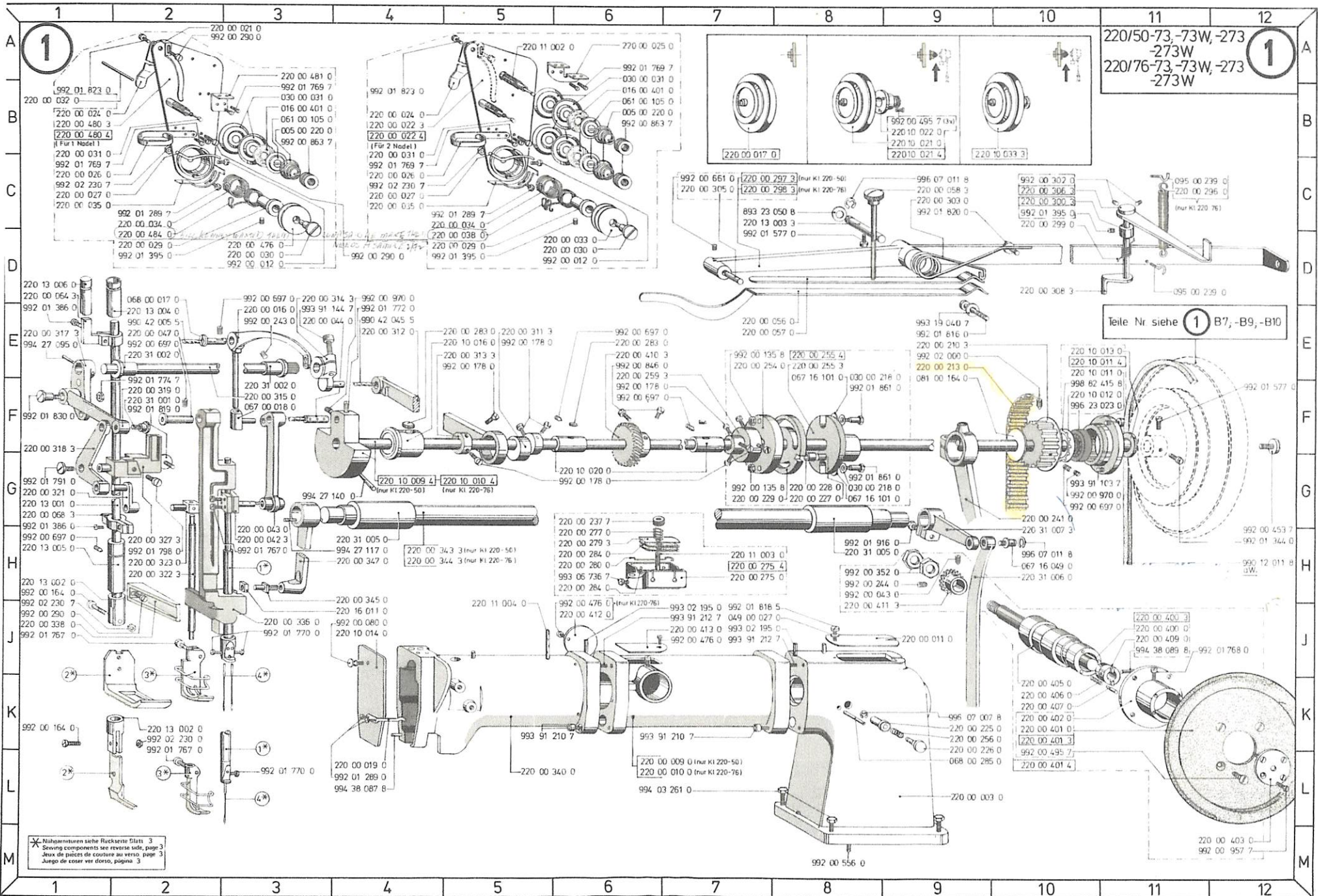
2.3 Si no encontrase usted una pieza en la lista de las mismas — cosa que puede ocurrir por haber habido variaciones técnicas —, le rogamos que, en tal caso, nos dé a conocer, junto a la descripción de la pieza y su funcionamiento, un croquis de la misma, exacta subclase y número de fábrica que figure en la placa del tipo.

3. Piezas eléctricas

3.1 En los pedidos de cables eléctricos y de tuberías neumáticas es necesario indicar la cantidad de metros que se desee.

3.2 En los pedidos de piezas eléctricas rogamos que se nos indique igualmente los datos que figuran, además, entre paréntesis detrás del n° de pieza.

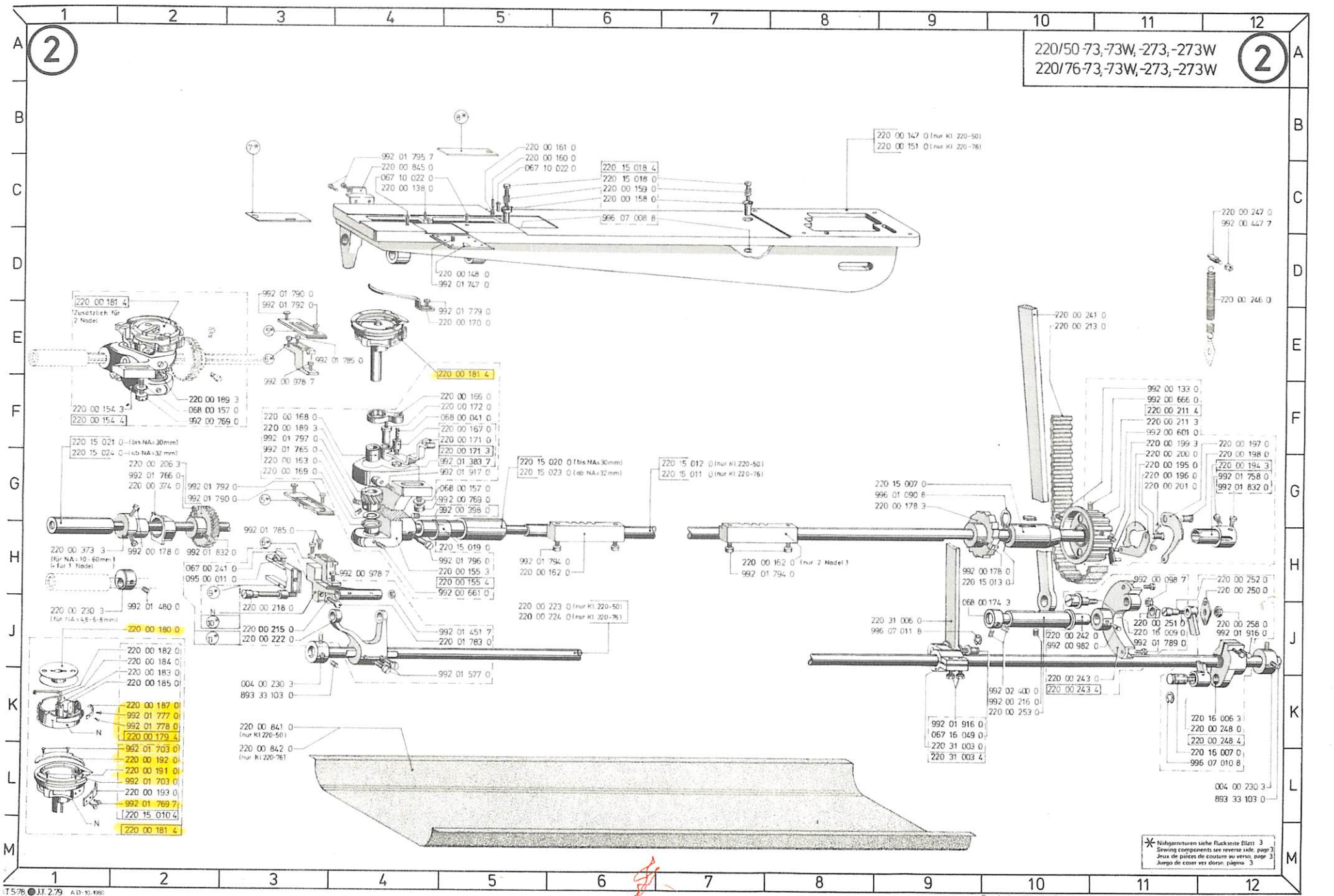
4. Toda réimpression, incluso extractada, solo esta permitida con nuestra autorización. Salvo modificaciones.



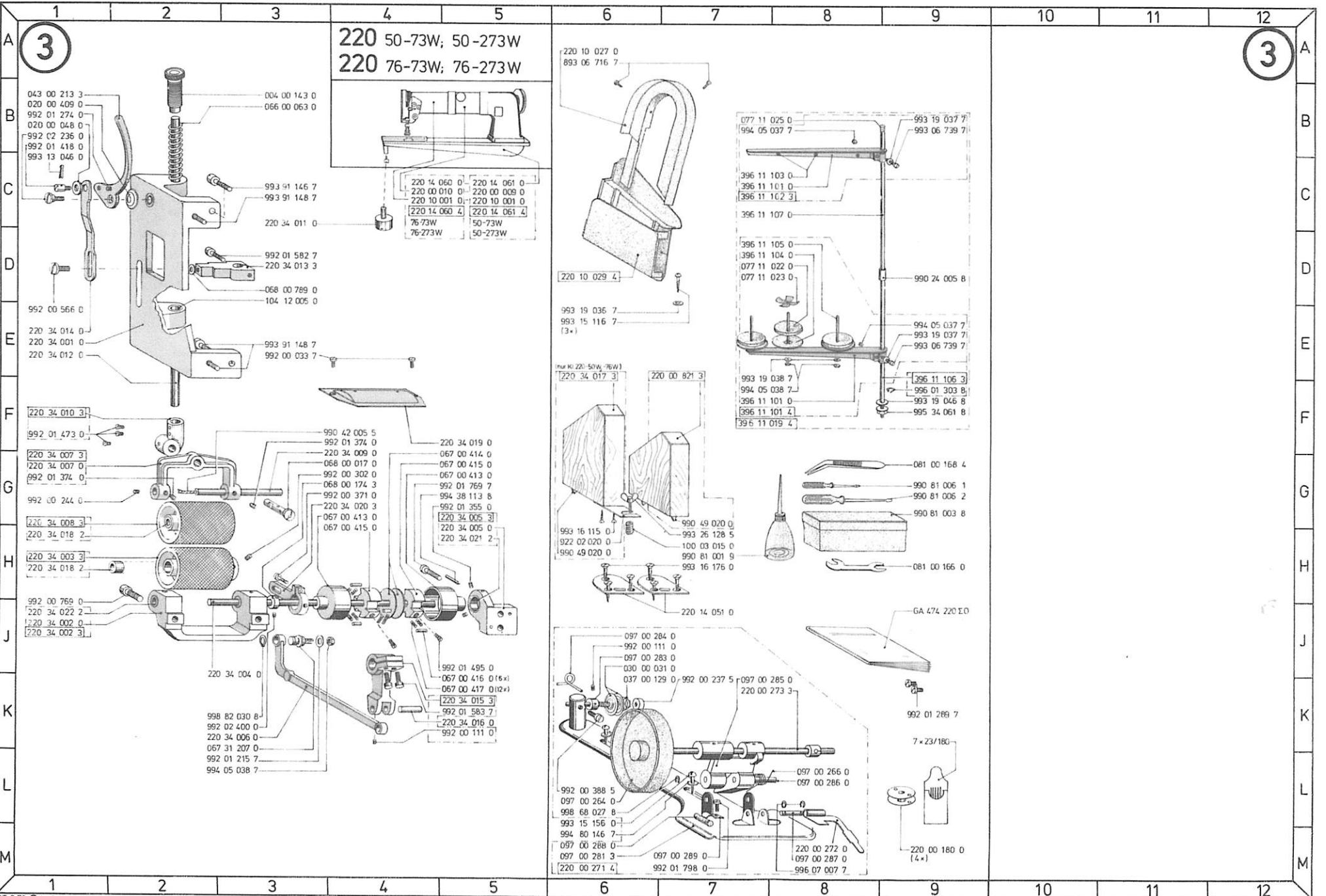
2

220/50-73,-73W,-273,-273W
220/76-73,-73W,-273,-273W

2



* Näbgarnturen siehe Rückseite Blatt 3
 Sewing components see reverse side, page 3
 Jeux de pièces de couture au verso, page 3
 Juego de coser ver dorso, página 3



Ersatzteilliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung
<p>Н А Ж И Т Е Л И С Т Klasse 220/50-73; 73 W 220/76-73; 73 W</p>											
1	220 23 003 3 Nadelstange kpl.			1	220 23 207 4 Nadelstange kpl.	1	220 23 211 4 Nadelstange kpl.	1	220 23 216 4 Nadelstange kpl.	1	220 23 215 4 Nadelstange kpl.
2	220 22 001 0 Drückerfuß			2	220 22 215 0 Stoffdrückerfuß	2	220 22 223 0 Stoffdrückerfuß	2	220 22 233 0 Stoffdrückerfuß	2	220 22 231 0 Stoffdrückerfuß
3	220 22 002 3 Obertransportfuß	NA = 10 mm		3	220 22 214 3 Obertransportfuß	3	220 22 222 3 Obertransportfuß	3	220 22 232 3 Obertransportfuß	3	220 22 228 3 Obertransportfuß
4	7x23 Nr. 180 Nadel			4	7x23 Nr. 180 Nadel	4	7x23 Nr. 180 Nadel	4	7x23 Nr. 180 Nadel	4	7x23 Nr. 180 Nadel
5	220 20 001 0 Stichplatte			5	220 20 203 0 Stichplatte	5	220 20 211 0 Stichplatte	5	220 20 216 0 Stichplatte	5	220 20 214 0 Stichplatte
6	220 21 009 0 Transporteur			6	220 21 221 0 Transporteur	6	220 21 229 0 Transporteur	6	220 21 231 0 Transporteur	6	220 21 233 0 Transporteur
7	220 14 223 0 Schieber, links			7	220 14 205 0 Schieber, links	7	220 14 215 0 Schieber, links	7	220 14 231 0 Schieber, links	7	220 14 231 0 Schieber, links
8	220 14 100 0 Schieber, rechts			8	220 14 204 0 Schieber, rechts	8	220 14 214 0 Schieber, rechts	8	220 14 230 0 Schieber, rechts	8	220 14 226 0 Schieber, rechts
9	220 00 375 0 Gabel			9	220 00 375 0 Gabel	9	220 00 375 0 Gabel	9	220 00 375 0 Gabel	9	220 00 375 0 Gabel
10	220 16 005 3 Transp. Balken			10	220 16 005 3 Transp. Balken	10	220 16 005 3 Transp. Balken	10	220 16 005 3 Transp. Balken	10	220 16 002 3 Transp. Balken
11	220 16 005 4 Transp. Balken			11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.	11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.	11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.	11	220 16 002 4 Transp. Balken, kpl.
<p>Klasse 220/50-73; 273 W 220/76-73; 273 W</p>											
1	220 23 201 4 Nadelstange kpl.	NA = 4,8 mm		1	220 23 208 4 Nadelstange kpl.	NA = 18 mm		1	220 23 212 4 Nadelstange kpl.	NA = 35 mm	
2	220 22 203 0 Stoffdrückerfuß			2	220 22 217 0 Stoffdrückerfuß			2	220 22 225 0 Stoffdrückerfuß		
3	220 22 202 3 Obertransportfuß			3	220 22 216 3 Obertransportfuß			3	220 22 224 3 Obertransportfuß		
4	7x23 Nr. 180 Nadel			4	7x23 Nr. 180 Nadel			4	7x23 Nr. 180 Nadel		
5	220 20 201 0 Stichplatte			5	220 20 208 0 Stichplatte			5	220 20 212 0 Stichplatte		
6	220 21 219 0 Transporteur			6	220 21 226 0 Transporteur			6	220 21 230 0 Transporteur		
7	220 14 239 0 Schieber, links			7	220 14 215 0 Schieber, links			7	220 14 223 0 Schieber, links		
8	220 14 230 0 Schieber, rechts			8	220 14 214 0 Schieber, rechts			8	220 14 222 0 Schieber, rechts		
9	220 00 216 0 Gabel			9	220 00 375 0 Gabel			9	220 00 375 0 Gabel		
10	220 00 216 3 Transp. Balken			10	220 16 005 3 Transp. Balken			10	220 16 005 3 Transp. Balken		
11	220 00 216 4 Transp. Balken, kpl.			11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.			11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.		
11	220 23 221 4 Nadelstange kpl.			11	220 23 224 3 Obertransportfuß			11	220 23 221 4 Nadelstange kpl.		
12	220 22 245 0 Drückerfuß			12	220 22 244 3 Obertransportfuß			12	220 22 245 0 Drückerfuß		
13	220 22 244 3 Obertransportfuß			13	7x23 Nr. 180 Nadel			13	220 22 244 3 Obertransportfuß		
14	7x23 Nr. 180 Nadel			14	220 20 222 0 Stichplatte			14	7x23 Nr. 180 Nadel		
15	220 20 215 0 Stichplatte			15	220 21 240 0 Transporteur			15	220 20 222 0 Stichplatte		
16	220 21 234 0 Transporteur			16	220 14 241 0 Schieber, ll.			16	220 21 240 0 Transporteur		
17	220 14 229 0 Schieber, links			17	220 14 240 0 Schieber, re.			17	220 14 241 0 Schieber, ll.		
18	220 14 228 0 Schieber, rechts			18	220 00 375 0 Gabel			18	220 14 240 0 Schieber, re.		
19	220 00 375 0 Gabel			19	220 16 005 3 Tr. Balken			19	220 00 375 0 Gabel		
20	220 16 002 3 Transp. Balken			20	220 16 005 4 Tr. Balken, kpl.			20	220 16 005 3 Tr. Balken		
21	220 16 002 4 Transp. Balken, kpl.			21	220 16 002 4 Transp. Balken, kpl.			21	220 16 005 4 Tr. Balken, kpl.		
<p>NA = 6 mm</p>											
1	220 23 220 4 Nadelstange kpl.	NA = 14 mm		1	220 23 205 4 Nadelstange kpl.	NA = 20 mm		1	220 23 218 4 Nadelstange kpl.	NA = 38 mm	
2	220 22 243 0 Stoffdrückerfuß			2	220 22 211 0 Stoffdrückerfuß			2	220 22 219 0 Stoffdrückerfuß		
3	220 22 242 3 Obertransportfuß			3	220 22 210 3 Obertransportfuß			3	220 22 238 3 Obertransportfuß		
4	7x23 Nr. 180 Nadel			4	7x23 Nr. 180 Nadel			4	7x23 Nr. 180 Nadel		
5	220 20 221 0 Stichplatte			5	220 20 209 0 Stichplatte			5	220 20 219 0 Stichplatte		
6	220 21 239 0 Transporteur			6	220 21 227 0 Transporteur			6	220 21 237 0 Transporteur		
7	220 14 239 0 Schieber, links			7	220 14 219 0 Schieber, links			7	220 14 233 0 Schieber, links		
8	220 14 238 0 Schieber, rechts			8	220 14 218 0 Schieber, rechts			8	220 14 232 0 Schieber, rechts		
9	220 00 216 0 Gabel			9	220 00 375 0 Gabel			9	220 00 375 0 Gabel		
10	220 00 216 3 Transp. Balken			10	220 16 005 3 Transp. Balken			10	220 16 005 3 Transp. Balken		
11	220 00 216 4 Transp. Balken, kpl.			11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.			11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.		
<p>NA = 8 mm</p>											
1	220 23 202 4 Nadelstange kpl.	NA = 15 mm		1	220 23 206 4 Nadelstange kpl.	NA = 22 mm		1	220 23 217 4 Nadelstange kpl.	NA = 45 mm	
2	220 22 205 0 Stoffdrückerfuß			2	220 22 213 0 Stoffdrückerfuß			2	220 22 237 0 Stoffdrückerfuß		
3	220 22 204 3 Obertransportfuß			3	220 22 212 3 Obertransportfuß			3	220 22 236 3 Obertransportfuß		
4	7x23 Nr. 180 Nadel			4	7x23 Nr. 180 Nadel			4	7x23 Nr. 180 Nadel		
5	220 20 202 0 Stichplatte			5	220 20 206 0 Stichplatte			5	220 20 218 0 Stichplatte		
6	220 21 220 0 Transporteur			6	220 21 224 0 Transporteur			6	220 21 236 0 Transporteur		
7	220 14 205 0 Schieber, links			7	220 14 215 0 Schieber, links			7	220 14 235 0 Schieber, links		
8	220 14 204 0 Schieber, rechts			8	220 14 214 0 Schieber, rechts			8	220 14 224 0 Schieber, rechts		
9	220 00 216 0 Gabel			9	220 00 375 0 Gabel			9	220 00 375 0 Gabel		
10	220 00 216 3 Transp. Balken			10	220 16 005 3 Transp. Balken			10	220 16 002 3 Transp. Balken		
11	220 00 216 4 Transp. Balken, kpl.			11	220 16 005 4 Transp. Balken, kpl.			11	220 16 002 4 Transp. Balken, kpl.		